
**4th Session, 58th Legislature
New Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018**

**4^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018**

BILL

PROJET DE LOI

40

40

**An Act to Amend the
Education Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'éducation**

Read first time: December 19, 2017

Première lecture : le 19 décembre 2017

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

MR. TREVOR HOLDER

M. TREVOR HOLDER

BILL 40

PROJET DE LOI 40

**An Act to Amend the
Education Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'éducation**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *The heading “Publication of annual report” preceding section 56.2 of the Education Act, chapter E-1.12 of the Acts of New Brunswick, 1997, is repealed and the following is substituted:*

1 *La rubrique « Publication du rapport annuel » qui précède l'article 56.2 de la Loi sur l'éducation, chapitre E-1.12 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1997, est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

Publication of results

Publication des résultats

2 *The Act is amended by adding after section 56.2 the following:*

2 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 56.2 :*

56.21 Within seven days of the receipt of any provincial testing information enumerated herein, the Minister shall cause to be published on the welcome page of the Department of Education and Early Childhood Development's principal website, in a font no smaller than twice the size of the largest font used for a link to any of the last ten departmental media releases, a link to the provincial testing results for the most recent year and the ten previous years for the following measurable results:

56.21 Dans les sept jours suivant la réception des données issues des tests provinciaux et énumérées ci-dessous, le Ministre fait publier sur la page d'accueil du site Web principal du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, dans un caractère de taille au moins deux fois supérieure à celle du plus grand caractère utilisé pour les liens renvoyant à l'un des dix derniers communiqués de presse du ministère, un lien renvoyant aux résultats des tests provinciaux de la dernière année et des dix années précédentes pour les résultats mesurables suivants :

(a) the percentage of students in grade two achieving provincial competency standards in literacy,

a) le pourcentage des élèves de deuxième année qui satisfont aux normes provinciales de compétences en littératie;

(b) the percentage of students in grade four achieving provincial competency standards in mathematics,

(c) the percentage of students in grade six achieving provincial competency standards in science, and

(d) the percentage of students achieving provincial competency standards in French as a second language.

3 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

b) le pourcentage des élèves de quatrième année qui satisfont aux normes provinciales de compétences en mathématiques;

c) le pourcentage des élèves de sixième année qui satisfont aux normes provinciales de compétences en sciences;

d) le pourcentage des élèves qui satisfont aux normes provinciales de compétences en français langue seconde.

3 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*